

RACCORD A EMBOITEMENT ISO

Raccords pour tubes PE

hawle

Caractéristiques

- Pour tubes PE conformes aux normes EN 12201-2, DIN 8074, jusqu'à PN 16
- Le raccord à emboîtement HAWLE ISO offre la solution idéale pour l'assemblage des tubes polyéthylène
- Le raccord ISO est adapté à l'utilisation dans le domaine de l'eau potable avec une température allant jusqu'à 30° C
- Sa fonction d'étanchéité et de maintien agit exclusivement sur le diamètre extérieur du tube, donc il n'y a besoin que d'un seul raccord pour toutes les pressions jusqu'à PN 16
- Le fonctionnement du raccord à emboîtement est simple et limpide. La compression du joint elastomer permet une étanchéité même à pression nulle.
- En fonction de la pression dans la conduite et/ou des forces de traction, le joint et la bague de crantage sont comprimés ce qui les rend encore plus efficaces
- Le raccordement est flexible et le raccord peut tourner sur le tube lorsque la bague de crantage est délestée et au besoin être démonté. Le montage est simple et rapide
- Sa conception a été approuvée depuis des décennies et est utilisée sur les canalisations jusqu'à PN 16 (également dépressurisées avec l'emploi d'un renfort)
- L'ensemble des taraudages sont renforcés avec une bague en acier inoxydable sur les raccords en POM
- Tous les raccords en fonte avec sortie taraudée sont équipés d'un joint de protection anticorrosion
- Dans le cas des raccords en fonte avec sortie filetée, les filets laissés libres doivent être traités contre la corrosion dans les règles de l'art

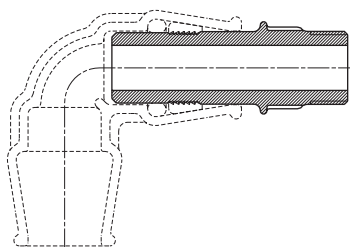
Matériau | Caractéristiques

- **Corps** en POM ou en fonte ductile, à revêtement poudre époxy
- **Bague de crantage** en POM
- **Joint torique** en élastomère

Accessoires complémentaires

Accessoires correspondants :

Chanfreinoir :	Réf 6000
Extracteurs :	Réf 6010
Douille de renfort :	Réf 6021



Convertisseur

en POM
avec sortie filetée, tous les embouts peuvent être modifiés en bouts filetés (voir page M 7/4)

en fonte ductile

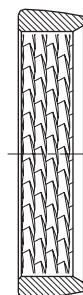
à revêtement poudre époxy



en POM



L'ensemble des raccords ISO est également disponible pour les tubes PVC avec bague spéciale « corindon » contre supplément !
(Pince spéciale voir page P 4/2)



Bague « Standard »
Denture en quinconce



Bague spéciale « corindon »



E. Hawle Armaturenwerke GmbH 4840 Vöcklabruck - Austria - Wagrainer Straße 13
Tel.: +43 (0) 7672 72576 0 - Fax: +43 (0) 7672 78464 - E-Mail: hawle@hawle.at - www.hawle.com

K 3/1

INSTRUCTIONS

Montage et démontage des raccords à emboîtement ISO



MONTAGE

1 **2** Coupe tubes Réf 6050

3 Chanfreinoir Réf 6000

4 Douille de renfort Réf 6021 pour conduites sans ou en sous-pression Attention, ne pas chanfreiner le tuyau

5 **6** **7** PAS D'HUILE !

8 Humidifier avec de l'eau ou au lubrifiant (voir M 7/2)

9 **10** **11** **TEST DE PRESSION** avec le raccord visible

DEMONTAGE

1 Extracteurs Réf 6010

2 Bague de serrage Réf 6932 pour tuyaux en PE conformément à EN 12201-2
Bague de serrage Réf 6931 pour tuyaux en PVC

3 Joint torique Réf 6940

4 **5** **MONTAGE**

couple de serrage maximum suivant les règles de l'art :

1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
20 Nm	25 Nm	40 Nm	42 Nm	42 Nm	45 Nm

K 3/2



E. Hawle Armaturenwerke GmbH 4840 Vöcklabruck - Austria - Wagrainner Straße 13
Tel.: +43 (0) 7672 72576 0 - Fax: +43 (0) 7672 78464 - E-Mail: hawle@hawle.at - www.hawle.com

RACCORD A EMBOITEMENT ISO

Raccord | Coude



Réf	Ø Tube PE	Ø Tube acier	PN	L	E	E1	ØD	Poids
6310ST	32	¾" (D 26,9)	16	132	70	55	53	0,66
6300ST	32	1" (D 33,7)		132	70	55	60	0,76

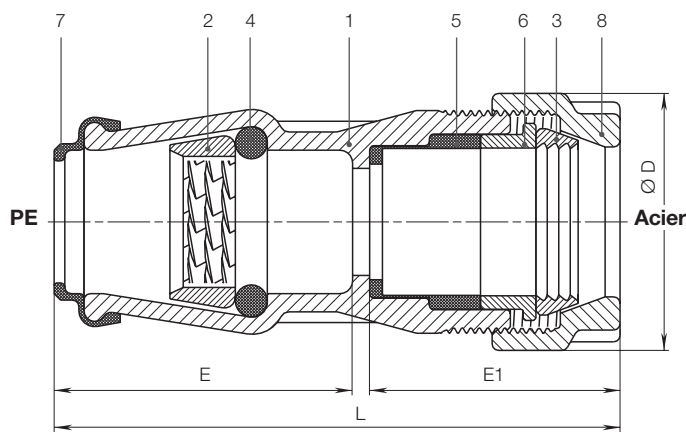
	Composant	Matériau
1/8	Corps (1)	en fonte ductile, à revêtement époxy
	Écrou de serrage (8)	
2	Bague crantée côté PE	POM
3	Bague crantée côté acier	acier trempé
4	Joint torique	Élastomère
5	Manchette	Élastomère
6	Collet	POM
7	Bouchon de protection	Élastomère

Astuce : retirer la gaine de protection PE des tubes acier sur la longueur d'insertion

Raccord « Tube PE - Tube acier » autobuté

Réf 6310ST en fonte ductile

Réf 6300ST en fonte ductile



Réf	Ø Tube	PN	L	E	ØD	Poids
6400	20	16	58	48	39	0,30
	25		72	58	44	0,45
	32		87	70	53	0,80
	40		104	84	65	1,20
	50		141	101	76	1,90
	63		163	114	94	3,15

Coude de 90°

Réf 6400 en fonte ductile

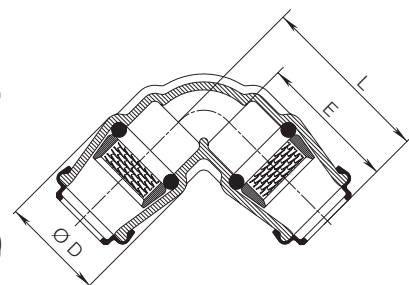
Réf 6420 en POM

Coude de 90° réduit

Réf 6490 en POM

Réf	Ø Tube	PN	L	E	ØD	Poids
6420	20	16	58	48	39	0,07
	25		73	58	43	0,10
	32		87	70	53	0,18
	40		104	82	72	0,37
	50		125	99	83	0,52
	63		144	110	99	0,80

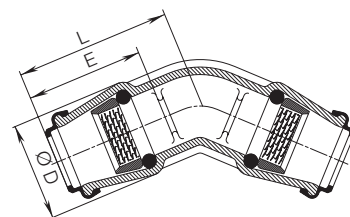
Réf	Ø Tube 1	Ø Tube 2	PN	L	E	E1	ØD	Poids
6490	32	25	16	87/71	70	58	53	0,16
	40	32		102/87	84	70	72	0,27



Réf	Ø Tube	PN	L	E	ØD	Poids
6440	40	16	95	84	65	1,20
	50		108	101	76	1,89
	63		119	114	94	2,60
	90		132	110	126	5,11

Coude de 45°

Réf 6440 en fonte ductile



E. Hawle Armaturenwerke GmbH 4840 Vöcklabruck - Austria - Wagrainner Straße 13
Tel.: +43 (0) 7672 72576 0 - Fax: +43 (0) 7672 78464 - E-Mail: hawle@hawle.at - www.hawle.com

K 5/1

RACCORD A EMBOITEMENT ISO

Coude



Caractéristiques

- Avec sortie taraudée conformément à ISO 228

Réf	Ø Tube	Taraudage	PN	L	E	ØD	Poids
6410	25	¾"	16	71	58	44	0,38
	32	1"		87	70	53	0,70
	40	1¼"		106	84	65	1,17
	50	1½"		141	101	76	1,50
	63	2"		163	114	94	2,75

Réf	Ø Tube	Taraudage	PN	L	E	ØD	Poids
6430	20	½"	16	60	48	39	0,07
	25	¾"		71	58	43	0,10
	32	1"		87	70	53	0,14
	40	1¼"		103	82	72	0,28
	50	1½"		137	99	83	0,42
	63	2"		145	110	99	0,67

Caractéristiques

- Avec sortie fileté conformément à EN 10226-1

Réf	Ø Tube	Filetage	PN	L	E	ØD	Poids
6460	25	¾"	16	71	58	44	0,40
	32	1"		87	70	53	0,56
	40	1¼"		104	84	65	1,10
	50	1½"		141	101	76	1,70
	63	2"		163	114	94	2,52

Réf	Ø Tube	Filetage	PN	L	E	ØD	Poids
6470	25	1"	16	82	70	44	0,57
	32	1¼"		90	70	53	0,60
	32	1½"		90	70	53	0,90
	32	2"		87	70	53	0,69
	40	1½"		141	101	76	1,10

Caractéristiques

- Avec filetage extérieur conformément à EN 10226-1

Réf	Ø Tube	Filetage	PN	L	E	ØD	Poids
6411	32	1"	16	77	70	53	0,55
	32	2"		78	70	53	0,59

Caractéristiques

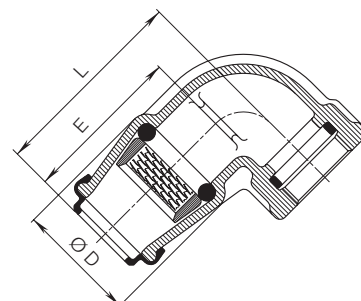
- Avec sortie fileté conformément à EN 10226-1
- Coude ISO pivotant sur 360°

Réf	Ø Tube	Filetage	PN	L	E	ØD	Poids
6462	63	1½"	16	148	105	93	2,65

Coude de 90° avec sortie taraudée

Réf 6410 en fonte ductile

Réf 6430 en POM

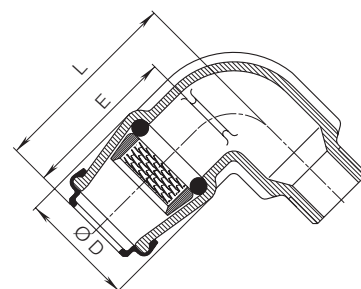


Coude de 90° avec sortie fileté

Réf 6460 en fonte ductile

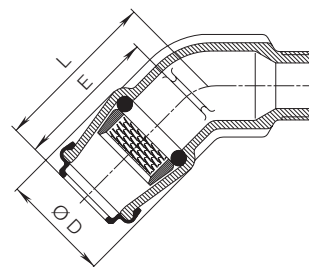
Coude de 90° avec sortie fileté réduite

Réf 6470 en fonte ductile



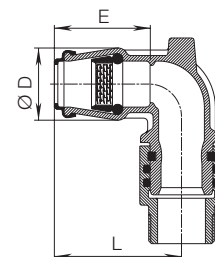
Coude de 45° avec sortie fileté

Réf 6411 en fonte ductile



Coude de 90° pivotant avec sortie fileté

Réf 6462 en fonte ductile



K 5/2



E. Hawle Armaturenwerke GmbH 4840 Vöcklabruck - Austria - Wagrain Straße 13
Tel.: +43 (0) 7672 72576 0 - Fax: +43 (0) 7672 78464 - E-Mail: hawle@hawle.at - www.hawle.com